

FEI  
Fédération Equestre  
Internationale



Identification des chevaux  
par le signalement descriptif et graphique

4<sup>ème</sup> édition 2000

Imprimé en Suisse  
Copyright © 2000 Fédération Equestre Internationale  
Reproduction strictement réservée

# Table des matières

<b>Introduction</b> .....	5
<b>Section I – Généralités</b> .....	7
I Langue .....	7
II Sexe .....	7
III Robe .....	7
IV Année de naissance .....	11
V Taille .....	11
<b>Section II – Marques distinctives</b> .....	13
I Epis .....	17
II Marques blanches .....	17
III Autres particularités .....	23
<b>Section III – Le graphique</b> .....	25
I Généralités .....	25
II Procédure à suivre .....	27
III Stylo à bille rouge .....	27
1. Marques blanches .....	27
2. Marques bordées .....	27
3. Marques mélangées .....	27
4. Poils blancs disséminés .....	29
5. Parties dépigmentées .....	29
6. Taches blanches .....	29
7. Divers .....	29
IV Stylo à bille noir .....	29
1. Epis .....	29
2. Taches noires .....	29
3. Cicatrices .....	31
4. Marques au fer rouge .....	31
5. Coup de lance .....	31
6. Zébrures .....	31
7. Châtaignes .....	31
<b>Section IV – Exemples de signalements</b> .....	33
<b>Littérature utilisée</b> .....	47

## Introduction

1. Cette brochure est destinée à faciliter l'identification des chevaux de sport et à harmoniser les diverses techniques d'identification descriptive et graphique.
2. Le signalement d'un cheval destiné à la compétition internationale doit être porté dans le passeport de la Fédération Equestre Internationale qui lui est attribué par sa Fédération Nationale, ou dans un passeport national reconnu par la FEI.
3. Le signalement doit obligatoirement être rempli par un vétérinaire (ou un technicien qualifié) agréé par la Fédération Nationale et selon les instructions de cette brochure.
4. En aucun cas, le propriétaire ou le cavalier du cheval pour lequel le passeport est établi, ne peut remplir lui-même le signalement, ni l'effacer ou le modifier.
5. Le but poursuivi est que l'identité du cheval puisse être vérifiée facilement afin qu'il ne puisse être confondu avec un autre. Il faut donc noter les éléments caractéristiques de chaque cheval pour que son identification soit assurée, mais il est inutile de donner trop de détails pour les chevaux facilement reconnaissables.
6. Le signalement d'un cheval doit être relevé à la lumière du jour. Le cheval doit être nu et propre surtout aux jambes; il doit être présenté en main sur terrain ferme.
7. Lorsqu'il est fait référence à la droite et à la gauche, il s'agit toujours de la droite et la gauche **du cheval**; c'est une erreur fréquente de juger la droite et la gauche par rapport à soi-même.
8. Préparer le matériel suivant:
  - planchette porte-papier
  - réserve de formulaires standards
  - crayon, gomme, taille-crayon
  - stylos à bille rouge et noir (les stylos à bille bleus et les crayons rouges ne se photocopient pas bien)

9. Le signalement d'un cheval comporte deux parties distinctes:
  - le **signalement descriptif** (écrit) avec les généralités et les marques distinctives
  - le **signalement graphique** qui représente graphiquement les marques distinctives enregistrées au signalement descriptif.

Les deux parties doivent être complétées avec précision.

10. Veuillez écrire en majuscules et lisiblement.

## Section I – Généralités

### I Langue

Le signalement écrit doit être rédigé si possible dans l'une des deux langues officielles de la FEI, anglais ou français. Le sexe et la couleur du cheval doivent être indiqués dans une des langues officielles de la FEI.

### II Sexe

1. Il faut indiquer étalon, jument ou hongre, et ne pas utiliser d'abréviations, telles que E, J ou H.
2. Lorsque la castration intervient après la rédaction du signalement, cette opération doit être ajoutée par le vétérinaire avec la date. Toutes anomalies sexuelles connues doivent également être signalées.

### III Robe

1. Les définitions des robes sont différentes selon les pays. Certains utilisent le critère de la couleur de la peau, d'autres de la couleur du poil ou des mélanges de poils. Il existe donc de nombreuses difficultés de traduction.
2. Les différentes robes sont définies de la façon suivante:
  - 2.1 **Bai brun foncé**: Cette expression équivaut au terme «**noir**» très peu utilisé en France. Le fond de la robe est d'un brun très foncé ou noir, uniforme. La crinière et la queue sont noires.
  - 2.2 **Bai**: C'est une robe à deux couleurs. Elle est caractérisée par des crins noirs (crinière et queue) et des extrémités noires. Le corps est marron ou brun, ce qui permet de dire bai foncé, ou bai, ou bai clair.

2.3 **Alezan:** Robe à une seule couleur. Jaune à fauve avec des nuances. Le corps, les extrémités, la crinière et la queue sont de la même teinte. Variétés: alezan doré, alezan marron, alezan brûlé et alezan crins lavés.

2.4 **Gris:** Cette robe comporte un mélange de poils blancs et noirs à différents degrés. La peau est noire, le cheval peut paraître presque blanc (le vrai «**blanc**» reste exceptionnel) ou gris très foncé. Les crins peuvent indifféremment être blancs ou noirs ou mélangés.

2.5 **Souris:** C'est une robe à deux couleurs. Elle est caractérisée par des crins noirs (crinière et queue), le corps est gris uni.

2.6 **Rouan:** Cette robe comporte un mélange de trois couleurs de poils noirs, blancs et rouges (ou jaunes). Aux extrémités, les poils noirs prédominent.

2.7 **Aubère:** Cette robe comporte un mélange de poils jaunes et blancs.

2.8 **Louvet:** Cette robe comporte un mélange de poils noirs et rouges, ou noirs et jaunes. La peau est noire et les crins sont noirs. Il peut y avoir une raie de mulet et/ou une bande cruciale.

2.9 **Pie:** La robe comporte des plaques de couleurs différentes dont l'une est blanche. Si les taches blanches prédominent, on dit pie-noir, pie-bai, pie-alezan selon la couleur des taches et sinon on dit noir-pie, bai-pie, alezan-pie.

2.10 **Robe conjuguée:** Robe avec des taches de trois couleurs différentes.

2.11 **Isabelle:** C'est une robe à deux couleurs. Elle est caractérisée par des crins noirs (crinière et queue), le corps est jaune ou crème.

N.B. Attention à la traduction allemande. «Isabelle» est habituellement défini comme une robe à une seule couleur, crins de la même couleur que la robe jaune ou crème.

2.12 **Café au lait:** Même couleur que l'isabelle, mais les crins ont la même couleur que la robe. La peau est dépigmentée. Il y a un manque de pigmentation à l'œil, ce qui lui donne une apparence rose ou bleutée.

2.13 **Palomino:** Même couleur que l'isabelle ou le café au lait, mais les crins sont blancs (crinière et queue).

2.14 **Appaloosa:** Se dit d'un cheval à robe grise ou claire avec de nombreuses charbonnures réparties dans la robe et surtout sur la croupe.

#### **IV Année de naissance**

1. Le vétérinaire doit vérifier par une étude de la denture l'âge du cheval indiqué par ses documents d'origine s'il en a. Si le cheval n'a pas d'âge officiel, le vétérinaire doit faire une estimation de l'âge en fonction de l'usure des dents.

Si l'on a fait une **estimation** de l'année de naissance, ce fait doit être mentionné dans le passeport.

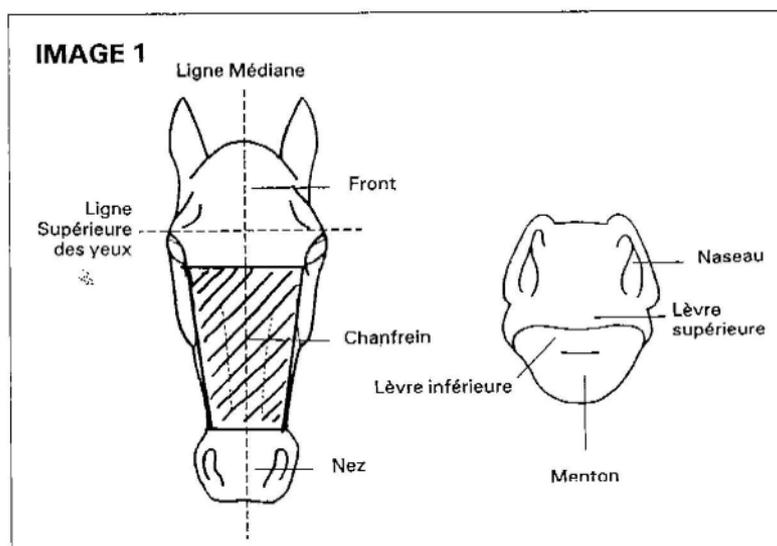
2. L'âge se traduit dans le signalement par **l'année de naissance** qu'elle soit officielle ou présumée.

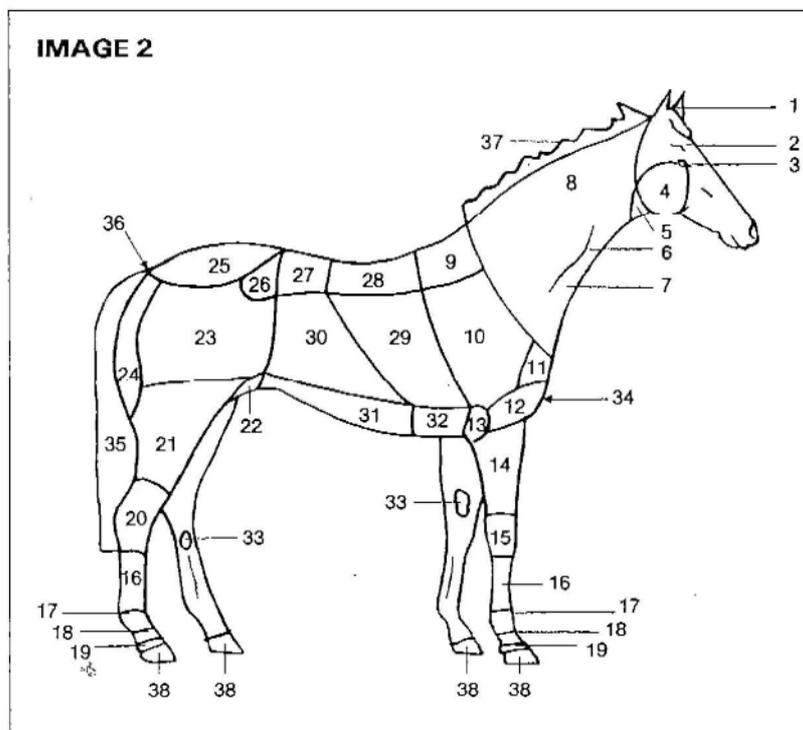
#### **V Taille**

Il s'agit toujours d'une mesure exacte, en centimètres, au garrot faite à la toise. Il est particulièrement important de noter la taille pour les poneys qui doivent être mesurés avec le plus grand soin.

## Section II – Marques distinctives

Les marques distinctives sont décrites par écrit en fonction de leur emplacement anatomique (voir Images 1+2) et apparaissent aussi sur le graphique (Section III).





**Image 2: Anatomie externe**

1 Nuque	14 Avant-bas	28 Dos
2 Salière	15 Genou	29 Côtes, Poitrine
3 Oeil (Yeux)	16 Canon	30 Flanc
4 Joue	17 Boulet	31 Ventre
5 Gorge	18 Paturon	32 Passage des sangles
6 Jugulaire	19 Couronne	33 Châtaigne
7 Trachée	20 Jarret	34 Poitrail
8 Encolure	21 Jambe	35 Queue
9 Garrot	22 Grasset	36 Racine de la queue
10 Epaule	23 Cuisse	37 Crinière
11 Pointe de l'épaule	24 Fesse	38 Sabot
12 Bras	25 Croupe	
13 Coude	26 Hanche	
	27 Rein	

## I Epis

1. Un épi est un ensemble de poils divergents ou convergents autour d'un point, là où le poil change de direction. Il peut être simple, confus, penné ou sinueux.  
Il est décrit par rapport à son emplacement et surtout par rapport aux marques blanches.
2. On doit obligatoirement noter et indiquer sur le graphique les épis en tête et sous la crinière, qui sont présents chez tous les chevaux.
3. En plus, pour les chevaux ayant un signalement peu caractéristique, on doit rechercher le plus d'épis possible. Après la tête, on examine la gorge, l'encolure (notamment, sous la crinière), puis le poitrail, puis on examine le ventre, le grasset, puis la croupe, les fesses et les postérieurs jusqu'aux jarrets.
4. Le principe est que moins un cheval a des signes caractéristiques, plus on doit rechercher d'épis, et, a contrario, pour un cheval ayant beaucoup de blanc, on ne doit noter que les épis de la tête et sous crinière.

## II Marques blanches

1. Le vétérinaire doit rechercher à mettre en évidence ce qui est caractéristique dans une marque, en la décrivant précisément.
  - Une marque blanche peut être régulière ou irrégulière.
  - Elle peut être **mélangée** avec les poils de la robe, soit totalement, soit en partie, soit dans son bord.
  - Elle peut être **bordée**: une bande de peau noire apparaît sous les poils blancs en bordure de marque (apparence bleutée).
  - Elle peut être dépigmentée: dans ce cas, elle est appelée **ladre**.
2. On commence toujours par les marques blanches en tête, puis on continue par les membres et le reste du corps.

### A. La tête

On procède de haut en bas. On commence par le front, puis le chanfrein, puis les naseaux, les lèvres et le menton.

La description des marques sur la tête se fait toujours par rapport aux épis et par rapport à deux lignes imaginaires, une verticale (**ligne médiane**) et une horizontale (**ligne supérieure des yeux**) – voir image 1.

1. **En-tête:** marque blanche sur le front. L'en-tête est défini en fonction de sa forme (étoile, pelote, cœur, etc.), de sa dimension, de son emplacement et de sa direction. Toute marque ou tache dans la partie blanche sera indiquée. Des poils blancs disséminés dans la région centrale du front ne constituent pas un en-tête.
2. **Liste:** marque blanche sur le chanfrein. Souvent l'en-tête est prolongé par la liste et ce fait doit être décrit; quand la liste est tout à fait séparée de l'en-tête, elle sera décrite comme une liste interrompue. Lorsqu'il n'y a aucun en-tête le point de départ de la liste est à indiquer. La liste est définie en fonction de sa dimension et de sa direction et de sa terminaison, p.ex. fine liste descendant vers la gauche jusqu'à mi-chanfrein, etc. Toute marque ou tache dans la partie blanche sera indiquée.
3. **Large liste:** marque blanche couvrant presque tout le front entre les yeux et descendant, couvrant la largeur du chanfrein, jusqu'au nez (normalement). La large liste est définie aussi en fonction de sa direction et de sa terminaison. Toute marque ou tache dans la partie blanche sera indiquée.
4. **Belle face:** marque blanche couvrant le front et le chanfrein, descendant latéralement vers la bouche. L'extension peut être uni-latérale ou bi-latérale, et sera décrite en conséquence.
5. **Grisonné:** marque blanche isolée située entre ou dans la région des naseaux. Sa taille, sa position et son intensité seront précisées.
6. **Ladre:** dépigmentation. Une ladre sera définie comme telle et non pas comme une marque blanche. On indiquera les marbrures (taches noires dans les ladres). Toutes marques sur les lèvres, que ce soient des ladres ou des marques blanches, seront décrites avec précision.
7. **Boit dans son blanc:** se dit d'un cheval dont une marque blanche comprend les deux lèvres jusqu'à la région des naseaux.

## B. Les membres

1. Dans l'**énumération** des marques aux membres on doit suivre un ordre logique. On commence toujours par l'**antérieur gauche**, suivi de l'**antérieur droit**, puis on continue par le **postérieur gauche**, puis par le **postérieur droit**. On cite chaque membre, en mentionnant également l'absence de marque.

2. Une **balzane** est une marque blanche de la partie inférieure du membre qui fait le tour complet de celui-ci. La forme et la taille de la balzane sont décrites par rapport à des points anatomiques de son bord supérieur. Ex: Balzane à mi-paturon, Balzane au tiers supérieur du canon, etc... (voir image 2). Il faut proscrire les expressions imprécises (balzane chaussée, haut-chaussée etc.) ou les adjectifs quantitatifs (petite balzane).

Quelques exemples sont cités ci-dessous:

- un **principe** de balzane ne dépasse pas le quart inférieur du paturon
- une balzane au paturon
- une balzane au boulet
- une balzane à mi-canon
- une balzane jusqu'au genou, jusqu'au jarret, jusqu'à la cuisse etc.
- une trace de balzane ne fait pas le tour du membre. Son emplacement sera précisé: en pince, en dehors, en dedans, en talons
- un bracelet fait le tour du membre, mais ne descend pas jusqu'à la couronne.

3. Il faut noter les **taches dans les marques**.

Une tache noire est une **herminure**, une tache fauve est une **truiture**. Les herminures et les truitures dans les balzanes doivent être bien décrites surtout si elles sont situées au milieu de la marque et non en couronne. Lorsque le vétérinaire ne précise pas l'emplacement des herminures ou des truitures, elles sont en couronne.

4. **Sabots**: Le vétérinaire doit également noter les irrégularités de pigmentation dans les **sabots**, surtout lorsque le signalement comporte peu de caractéristiques autres.

## C. Le corps

On indique toutes autres marques blanches ou autres marques en précisant la région anatomique, notamment les marques permanentes laissées par le harnachement à l'emplacement de la selle, de la sangle, du collier, des guêtres etc... ou toute autre cicatrice.

### III Autres particularités

#### 1. Particularités de la tête

Quelques exemples sont cités ci-dessous:

- Oeil vairon: dépigmentation de l'oeil
- Perte d'un œil
- Défaut de la denture: par exemple, absence d'une incisive par accident ou évolution dentaire défectueuse.
- Bec de perroquet: prognathisme supérieur
- Oreille fendue
- Enfoncement du chanfrein
- Nez de renard: bout du nez clair (jaune ou fauve) sur un cheval foncé.
- Cap de maure: tête plus foncée ou noire sur un cheval clair.
- Cavecé de maure: bout du nez très foncé ou noir sur un cheval clair.
- Cheval oreillard: lorsque les oreilles pendent.

#### 2. Particularités de la robe

- Le cheval peut être **rubican**: il a alors des poils blancs disséminés sur certaines régions du corps ou dans la totalité de la robe. Ex.: alezan rubican sur les flancs, bai foncé rubican.
- Le cheval peut avoir des **neigeures**: ce sont de petites touffes de poils blancs, comme des flocons de neige, répartis sur les robes foncées.
- Le cheval peut avoir des **charbonnures** dans la robe, ce sont des taches noires ou brunes sur un fond plus clair.
- Le cheval peut avoir des **truitures**: ce sont de petites touffes de poils jaunes ou rouges sur un fond blanc ou gris.

- Le cheval peut être **tigré**: la robe est parsemée de petites taches jaunes ou rouges ou noires sur un fond blanc ou gris, mais on ne peut pas parler de truitures car les taches sont trop grandes et on ne peut pas encore considérer le cheval comme pie car les taches sont trop petites. Le cheval tigré est donc entre le truité et le pie.
  - **Tache**: cette expression sera utilisée pour décrire toute surface assez large, bien définie et irrégulière (non prévue sous d'autres définitions), composée de poils d'une couleur, la forme, la position et la taille seront décrites.
  - Les **zébrures**: lignes foncées ou noires sur les membres, l'encolure ou les cuisses.
  - La **bande cruciale**: raie transversale foncée ou noire sur le garrot et les épaules.
  - La **raie de mulet**: bande dorsale foncée ou noire, allant du garrot jusqu'à la racine de la queue.
3. On devrait également mentionner:
- le «coup de lance» qui est une dépression assez profonde très localisée. On le rencontre surtout sur l'encolure, sur les pectoraux ou sur la pointe de l'épaule.
  - Les marques au feu, les marques à froid, les tatouages éventuels et toute autre cicatrice.
  - La présence de touffes de crins de couleurs différentes dans la crinière ou la queue, notamment pour les pies.
4. Il faut éviter de noter tous les renseignements nuisant à la valeur du cheval, sauf si ce renseignement est absolument nécessaire pour la bonne identification d'un cheval sans autre signe caractéristique.

## Section III – Le Graphique

### I Généralités

1. Le vétérinaire qui remplit le graphique doit utiliser un **stylo à bille rouge** et un **stylo à bille noir**.
2. Il ne doit jamais utiliser d'encre bleue qui est difficile à photocopier.

3. Il doit éviter les encres qui coulent (pas de stylo feutre, pas de stylo à encre) car le graphique risque d'être ultérieurement exposé à la pluie lors de contrôles d'identité.
4. Il ne doit pas utiliser de crayon de couleur qui peut être effacé.
5. Les stylos à bille choisis doivent avoir une pointe assez épaisse.

## II Procédure à suivre

1. Après avoir noté le signalement descriptif au stylo à bille noir, le vétérinaire note le signalement graphique qui comporte toutes les marques distinctives.
2. Il commence par la tête puis les membres en faisant le tour du cheval, puis le corps. Il vérifie ensuite la correspondance entre les signalements descriptif et graphique. (attention: droite-gauche, gauche-droite.)

## III Stylo à bille rouge

**Tout ce qui apparaît en blanc** sur le cheval doit être reporté **en rouge** sur le graphique.

### 1. Marques blanches

Le contour des marques blanches doit être dessiné sans ombrer la surface mais en la hachurant légèrement, si désiré. Le trait doit être assez épais et suivre toutes les irrégularités des marques.

### 2. Marques bordées

Une marque blanche bordée comporte un contour très net de couleur bleutée qui correspond à de la peau noire sous les poils blancs. Une marque bordée est indiquée par **un double contour**.

### 3. Marques mélangées

Les plages mélangées, les grisonnés ou toutes les parties ou bordures de marques où les poils blancs sont mélangés aux poils de la couleur de la robe, sont représentés par des **stries**.

#### 4. Poils blancs disséminés

Lorsque quelques poils blancs sont disséminés sur la robe, soit sur la tête, soit sur les membres, soit sur le corps, ils sont représentés par quelques **petits traits**.

#### 5. Parties dépigmentées

Il faut **charger en rouge** la totalité des parties dépigmentées. Il en est ainsi pour les ladres, les yeux vairons ou les stries sur les sabots.

#### 6. Taches blanches

Les très grandes taches blanches sur le corps des chevaux pies doivent être **légèrement striées** pour différencier les taches blanches des autres taches.

#### 7. Divers

- Lorsque la crinière ou la queue ne sont pas unicolores et comportent des crins blancs par touffes, on l'indique par quelques traits rouges.
- Les marques à froid apparaissent en blanc sur les chevaux foncés et doivent donc être représentées comme les marques blanches, et par une flèche indiquant leur emplacement.

### IV Stylo à bille noir

Tout ce qui n'est pas blanc sur le cheval est reporté en noir sur le graphique.
---

#### 1. Epis

Les épis sont représentés par **une petite croix «x»**. Si l'épi est penné, la pennure est indiquée par une **ligne continue** qui en suit le tracé. L'emplacement exact des épis est très important.

#### 2. Taches noires

Le **contour** des marbrures dans les ladres, des herminures dans les marques blanches et des charbonnures est **dessiné en noir**.

### 3. Cicatrices

Une cicatrice permanente est indiquée par une **flèche extérieure** au contour du cheval et dirigée vers son emplacement.

### 4. Marques au fer rouge

On doit **dessiner** les marques au fer rouge en noir. Si le dessin n'est pas lisible, on considère la marque au feu comme une cicatrice permanente et on l'indique par une flèche.

### 5. Coup de lance

Le coup de lance est indiqué par un petit **triangle** noir non rempli.

### 6. Zébrures

Les zébrures sur les membres ou l'encolure, la bande cruciale sur le garrot et les épaules et la raie de mullet sur le dos sont représentées par d'**épais traits noirs** qui suivent leur tracé

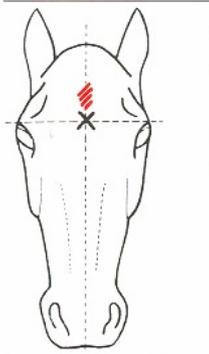
### 7. Châtaignes

Pour les chevaux sans marques et avec seulement trois épis ou moins, on doit dessiner le contour des châtaignes.

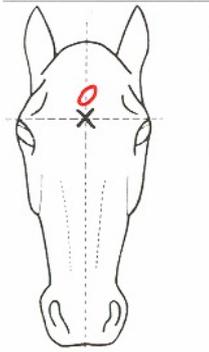
On ne tient pas compte du relief de la châtaigne, mais seulement de son contour extérieur et de sa direction par rapport au sol.

## Exemples de signalement

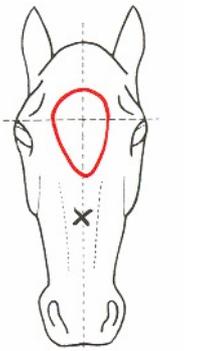
### Section IV



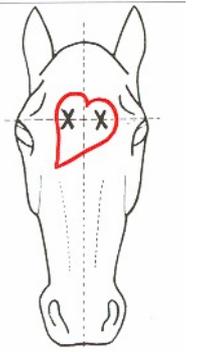
Quelques poils au-dessus d'un épi médian ligne supérieure des yeux.



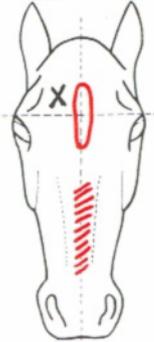
Pelote au-dessus d'un épi médian ligne supérieure des yeux.



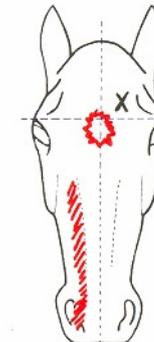
Large en-tête sur la ligne supérieure des yeux au-dessus d'un épi médian à mi-chanfrein



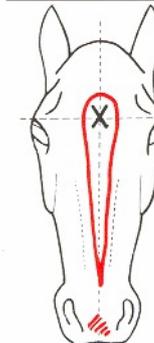
En-tête en cœur, en pointe plus à droite, incluant deux épis horizontaux ligne supérieure des yeux.



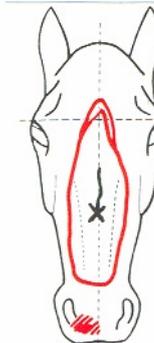
En-tête allongé vertical médian, à gauche d'un épi plus à droite au-dessus de la ligne supérieure des yeux. Plage mélangée sur le chanfrein.



Etoile médiane irrégulière très au-dessous d'un épi à gauche au-dessus de la ligne supérieure des yeux. Longue plage mélangée sur le chanfrein à droite terminée dans le naseau droit.



Pelote incluant un épi médian ligne supérieure des yeux prolongée par fine liste terminée en pointe en bas du chanfrein. Petit grisonné entre les naseaux.



En-tête allongé vertical médian bordé, prolongé par large liste régulière débordante terminée en bas du chanfrein et incluant épi médian à mi-chanfrein penné vers le haut. Grisonné entre les naseaux incluant ladre plus à droite et dans le naseau droit.

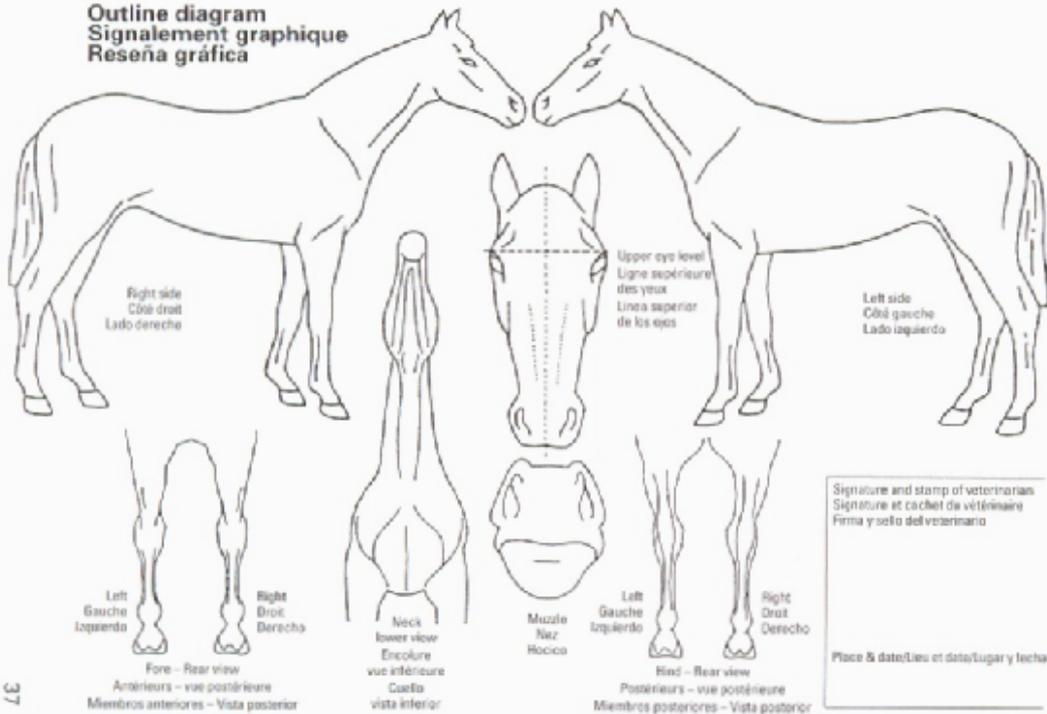
## Page des signalements descriptif et graphique du passeport

36

### Page des signalements descriptif et graphique du passeport FEI Description and diagram page of FEI passport

FEI Passport no. / Numéro du passeport FEI / Número del pasaporte FEI			Signature of Secretary General and stamp of National Federation Signature du Secrétaire Général et cachet de la Fédération Nationale Firma del Secretario General y sello de la Federación Nacional
Name of horse / Nom du cheval / Nombre del caballo			
Changes of name & dates / Changements de nom et dates / Cambio de nombre y fecha			
Year of birth Année de naissance Fecha de nacimiento	Country of birth Pays de naissance País de nacimiento	Height (of pony) see accompanying certificate: Taille au garrot (du poney) mentionné sur le certificat ci-joint: Altura al cruz (del poney) indicada en el certificado adjunto:	Breed and registration no. / Race et numéro de stud-book Raza y número del registro genealógico
Sex / Sexe / Sexo	Colour / Robe / Capa		Sire / Père / Padre
			Dam / Mère / Madre
			Sire of Dam / Père de la mère / Padre de la madre
<b>Description/Signalement descriptif/Senas descriptivas</b>			
Use block capitals only		Ecrire en majuscules	
Escribir en mayúsculas			
Head / Tête / Cabeza			
_____			
LF / AG / AI			
RF / AD / AD			
LH / PG / PI			
RH / PD / PD			
Body / Corps / Cuerpo			
_____			
Additional ID/Identification supplémentaire/Identificación adicional:			
Micro Chip/Micro piqueta	Brand/fer rouge/hierno ardiente	Other/autre/otro	

### Outline diagram Signalement graphique Reseña gráfica

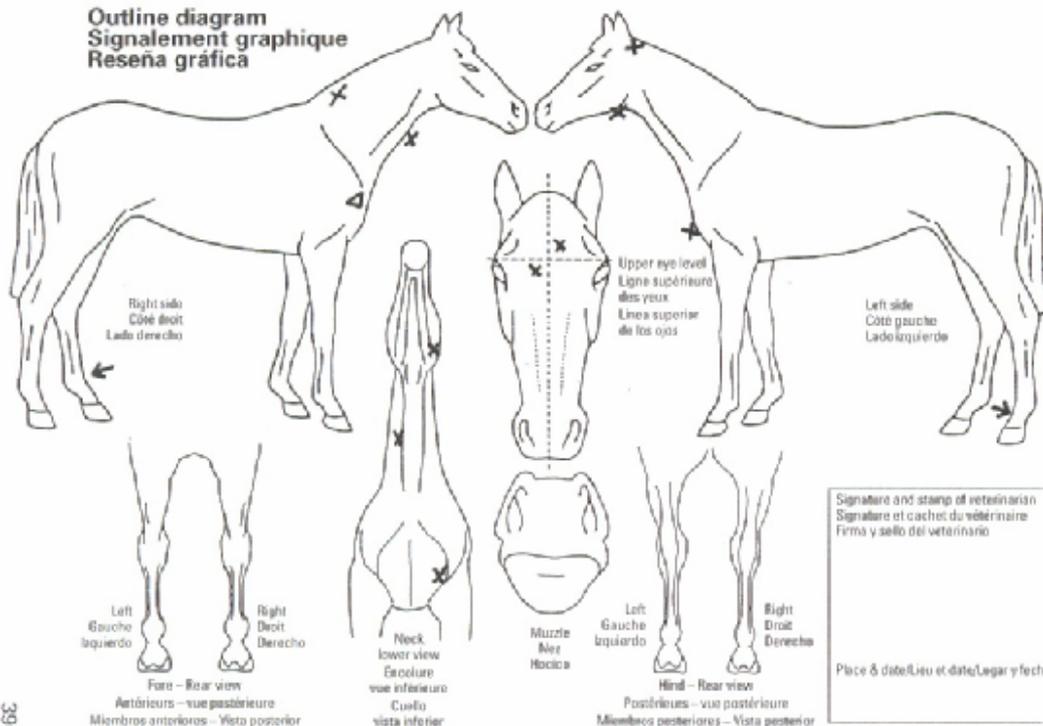


37

### Signalement descriptif/Description

Ecrire en lettres capitales Use block capitals only	Pas de marques - ce fait doit être déclaré If no markings this fact must be stated
<p>Tête/Head: Deux épis diagonaux, un plus haut à gauche au-dessus de la ligne supérieure des yeux, l'autre plus bas, à droite de la ligne médiane au niveau des yeux. Nez de renard.</p>	
<p>Membres/Legs:</p> <p>- AG/LF Néant</p> <p>- AD/RF Néant</p> <p>- PG/LH Cicatrice sur le canon antérieur tiers inférieur.</p> <p>- PD/RH Néant</p>	
<p>Corps/Body: Epis: derrière la nuque côté gauche, tiers postérieur crinière côté droit, gorge à gauche, mi-trachée à droite et poitrail à gauche. Coup de lance pointe de l'épaule droite.</p>	
<p>Tête/Head: Whorl to left of midline above upper eye level. Second whorl diagonally below to right of midline at eye-level. Light muzzle.</p>	
<p>Membres/Legs:</p> <p>- AG/LF Nil</p> <p>- AD/RF Nil</p> <p>- PG/LH Scar on anterior cannon lower third.</p> <p>- PD/RH Nil</p>	
<p>Corps/Body: Whorls: behind poll left side, posterior third crest right side, left throat, right mid-cervical trachea and left pectoral area. Prophet's thumb mark point of right shoulder.</p>	

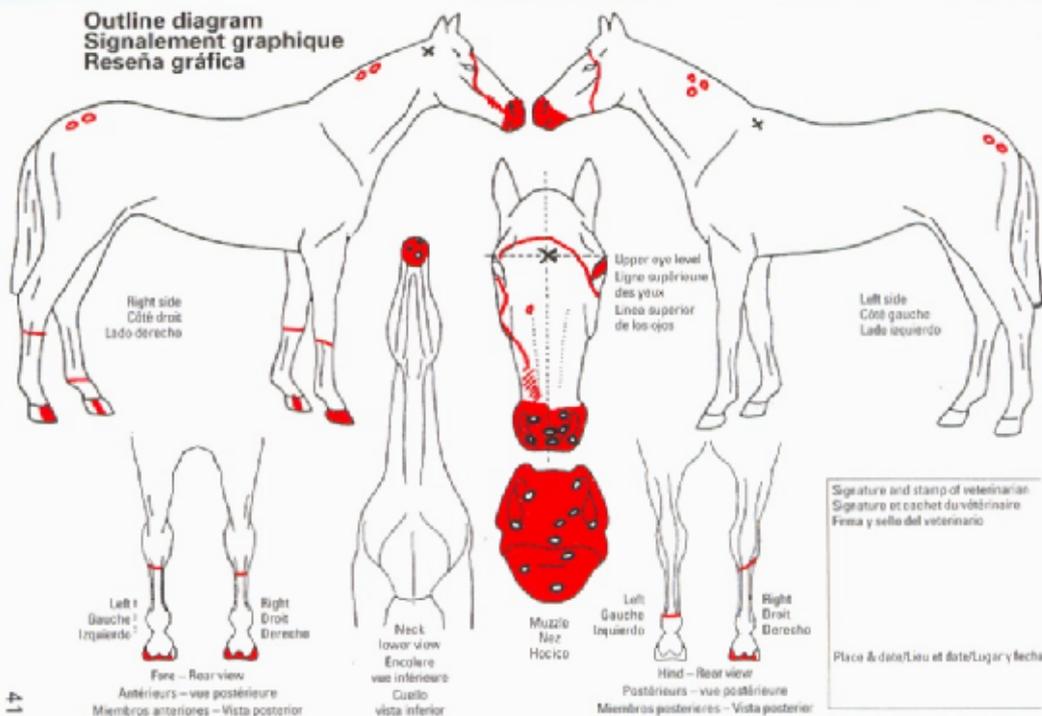
### Outline diagram Signalement graphique Reseña gráfica



### Signalement descriptif/Description

Ecrire en lettres capitales Use block capitals only	Pas de marques - ce fait doit être déclaré If no markings this fact must be stated
Large en-tête couvrant le front incluant un épi médian ligne supérieure des yeux	
Tête/Head: <u>prolongé par liste débordante, plus à gauche, mélangée dans son bord à droite terminée par très grand ladre marbré. Oeil vairon à gauche.</u>	
Membres/Legs:	
- AG/LF	Balzane au genou. Sabot strié.
- AD/RF	Balzane au genou.
- PG/LH	Balzane couvrant le boulet. Sabot strié.
- PD/RH	Balzane tiers supérieur du canon dentée face interne. Sabot strié.
Corps/Body: Petites taches blanches disséminées sur l'encolure et sur la croupe.	
Epis: Tiers postérieur crinière côté gauche; tiers antérieur côté droit.	
Tête/Head: <u>White forehead with one median whorl upper eye level, conjoined blaze more to left mixed on right edge terminating in large black-spotted flesh mark including muzzle, nostrils, upper and lower lips. Wall-eye left.</u>	
Membres/Legs:	
- AG/LF	White to knee. Striated hoof.
- AD/RF	White to knee.
- PG/LH	White to above fetlock. Striated hoof.
- PD/RH	White to upper third cannon dentated medially. Striated hoof.
Corps/Body: <u>Few small white spots on the neck and rump. Whorls: posterior third crest left side; anterior third crest right side.</u>	

### Outline diagram Signalement graphique Reseña gráfica

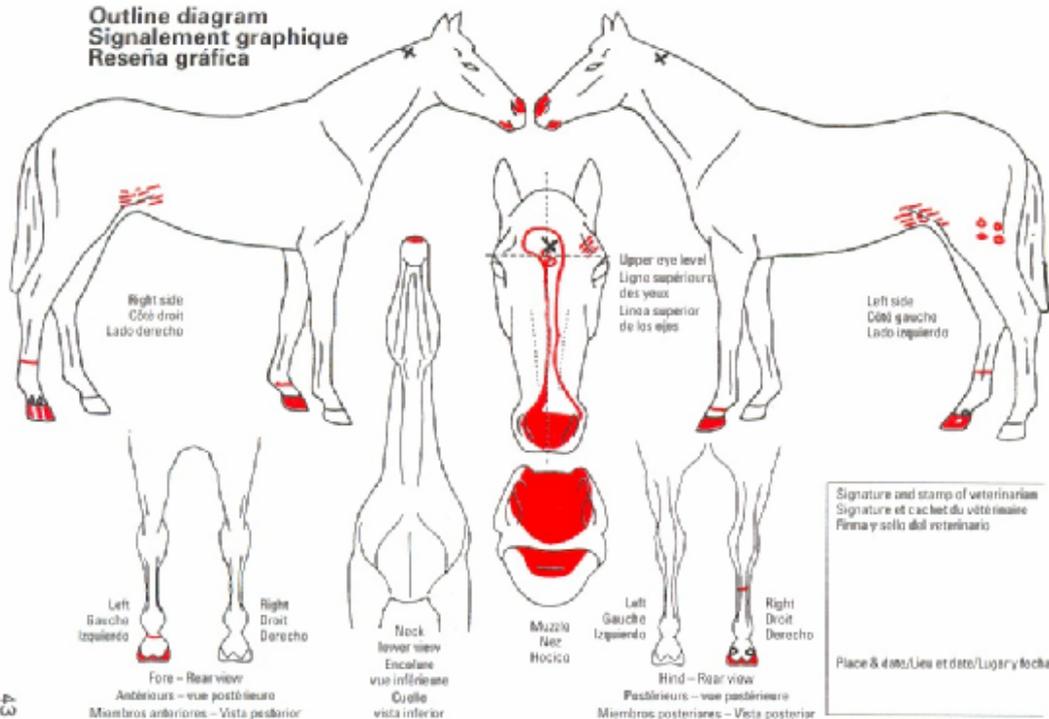


! Dans le dessin du profil gauche du cheval, les balzanes n'ont pas été dessinées, ce qui est une erreur de notre part !

### Signalement descriptif/Description

Ecrire en lettres capitales Use block capitals only	Pas de marques - ce fait doit être déclaré If no markings this fact must be stated
<p>Quelques poils salière gauche. Pelote tachée de la robe, incluant épi médian  <b>Tête/Head:</b> ligne supérieure des yeux, prolongée par fine liste déviée vers la gauche s'élargissant au tiers inférieur du chanfrein et terminée par grand ladre entre et dans les naseaux. Grand ladre lèvres inférieur et menton.</p>	
<p>Membres/Legs:</p>	
- AG/LF	Balzane à mi-paturon.
- AD/RF	Néant.
- PG/LH	Néant.
- PD/RH	Balzane à mi-canon. Herminures en couronne. Sabot strié.
<p>Corps/Body: Rubican aux flancs. Taches blanches sur la cuisse gauche. Epis chevillés sous crinière tiers supérieur de l'encolure à droite et à gauche.</p>	
<p><b>Tête/Head:</b> Few white hairs above left eye. Median whorl at upper eye level in large round star, conjoined narrow stripe to left broadening at nasal peak and terminating as a large fleshmark between and into both nostrils. Big fleshmark lower lip and chin. Two chestnut spots in star near lower border to right and centre of midline.</p>	
<p>Membres/Legs:</p>	
- AG/LF	White to mid pastern.
- AD/RF	Nil
- PG/LH	Nil
- PD/RH	White to mid cannon. Ermine marks coronet. Striated hoof.
<p>Corps/Body: Grey ticked on flanks. White spots left hind quarter. Whorl anterior third crest both sides.</p>	

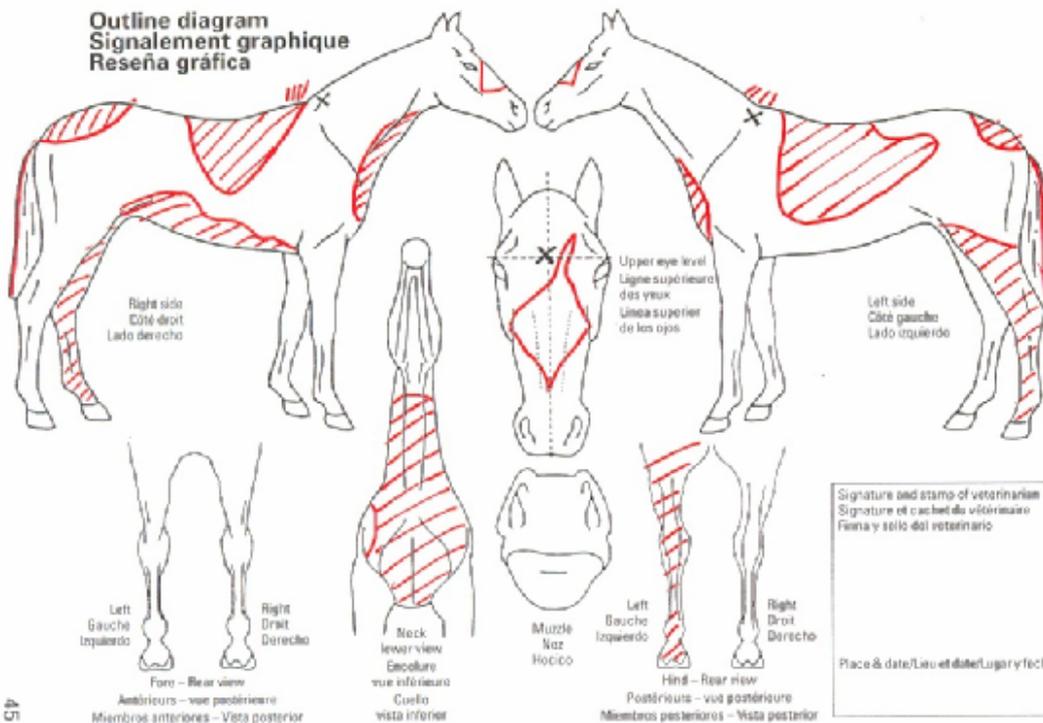
### Outline diagram Signalement graphique Reseña gráfica



### Signalement descriptif/Description

	Ecrire en lettres capitales Use block capitals only	Pas de marques - ce fait doit être déclaré If no markings this fact must be stated
Tête/Head:	En-tête allongé au-dessus de la salière gauche tangent à un épi médian ligne supérieure des yeux, prolongé par très large liste débordante régulière pointe à droite sous l'oeil droit pointe à gauche sous l'oeil gauche terminée en pointe en bas du chanfrein.	
Membres/Legs:		
- AG/LF	Néant	
- AD/RF	Néant	
- PG/LH	Balzane jusqu'à la cuisse.	
- PD/RH	Néant	
Corps/Body:	tache blanche sur la croupe prolongée par touffe de crins blancs dans la queue; ventre et poitrail blancs; grande tache blanche à l'emplacement de la selle; touffe de crins blancs au dessus du garrot; épi chevallés sous crinière à gauche et à droite du garrot.	
Tête/Head:	Median whorl at upper eye level outside an elongated star extending to left supraorbital fossa, conjoined white face terminating in a point at nasal peak.	
Membres/Legs:		
- AG/LF	Nil	
- AD/RF	Nil	
- PG/LH	White to hind quarter.	
- PD/RH	Nil	
Corps/Body:	White patch on croup conjoined with white hairs in tail; white belly and breast; white saddle patch; white mane posterior quarter; one whorl each side of withers.	

### Outline diagram Signalement graphique Reseña gráfica



## **Documentation et littérature utilisées pour la rédaction de cette brochure**

- Lexique international (Jockey Clubs)
- Colours and Markings of Horses (Royal College of Veterinary Surgeons, London/GB)
- Note d'instruction pour l'identification des chevaux et poneys
- Signalement des chevaux et poneys (Service des Haras Paris, Ministère de l'Agriculture, France)
- Les particularités du cheval (Cereopa, Paris, France)
- Farbe und Abzeichen bei Pferden (Schaper, Hannover, Deutschland)
- Proceedings 2<sup>nd</sup> International Horse Identification Seminar (University of Arizona, USA)